

# Segunda Carta Del Apóstol San Juan

## Ja Carta Iti, Ja' Ni Xchabil Carta Stz'ijba Ja San Juani

*Ja smeranili soc ja syajal sc'ujol ja Diosi*

<sup>1</sup> Lec ay quermana, huax jeca jitzan spatulabil ja hua c'ujoli soc jach ni ja hua huuntiquil jumasa. Ja huenlexi, tzaubalex yuj ja Diosi. Jel ni yaj huax cabyex soc spetzanil ja jc'ujoli y jach ni spetzanil ja quermanotic ja janec' huan xa snaahue ja ba merani. Ja queni, quena ni ja viejo ancianoon xa.

<sup>2</sup> Jel yaj huax cabyaticon porque ay xa quiojtic ja smeranili. Ti xa ni ay ba jc'ujoltiqui y mi ni nunca oj ch'ay jc'ujoltic ja smeranil ja Diosi. <sup>3</sup> Sc'an to Dios, huanex yiljel ja syajal sc'ujol ja Dios Tatali soc ja yunin Jesucristo. Huan ni stalna ja jyaulaltiqui y huax yaahuotic laman. Ja yeni, puro meran ja jas huax yala y jel ni juntiro ja syajal sc'ujol jmoctiqui. <sup>4</sup> Cuando jtaa ja hua huuntiquil jumasa, ja queni, jel yaa qui gusto juntiro ja jastal huane sc'ulajel seguir ja smandar ja jTatic Diosi porque jach ni huas sc'ana oj c'ultic jpetzaniltic.

<sup>5</sup> Quermana, huax c'ana oj ca jul ac'ujol ja mandar jau alji cabtic ja yora jc'uantic t'ani, que yaj bi oj cab jbajtic jpetzaniltic. Ja mandar iti, mi yajc'achiluc, jayuj huax c'ana hui lec pavor, c'uan soc spetzanil ja hua c'ujoli. <sup>6</sup> Porque ta huan c'ax c'uantic ja smandar ja Diosi, yaj ni oj cab jbajtic

merana. Ja mandar it jastal yaj oj cab jbjatiqui, ja' ni mismo ja jastal alji cabtic ja yora jc'uantic t'an ja Diosi.

### *Ja tantic lolanumi*

<sup>7</sup> Pero ay jitzan tantic huinique huane bejyel ec' ba spetzanil ja lugari. Jach huane eq'ue pero quechan xchole ec' ja lolaneli. Mi ni modo huas staahue ti' que ja Diosi jac manxuc jastal jun yal alatz, y mi huax yalahue que ja Jesusi, yena ni ja Cristo. Ja tantic cristiano jahui, toj lolanel ja sgustoei. Mi ni t'un yamigouque ja Cajualtic Cristo - mero scondrae nia. <sup>8</sup> Jayuj tac, aa cuidadoex soc ja yenlei. Mi c'a, huan tox huaj anaex, mi ni jas oja c'uluquex recibir ja c'ac'u jau oj aajuc quitic ja jmajtantiqui. Lom ni ch'ayel juntiro ja hua huatelex ac'ulanexi. Miyuc quermano jumasa, sbej oja c'uluquex recibir spetzanil ja jas nolobal ahuilex ja ba satq'uinali. <sup>9</sup> Porque ay cristiano huax yaahue can jun lado ja yabal ja Diosi. Huax ch'ay sc'ujole juntiro ja jas jeubal quitic sbaj ja Cristo. Ja jastal jahui, huas stoyo sbaje que mas bi huas snaa ja yenlei pero ja mero smeranili, mi sbajuque ja Dios ja cristiano jumasa ja jastal jahui. Pero ja quentic ja janec' huax c'uantic ja yabal ja Diosi, sbajotic xa ni ja Dios Tatali soc ja Dios uninali. <sup>10</sup> Jayuj tac quermana, ta ay c'a june ja yenlei huan c'ax jac ja ba hua naji, ta tuc c'a ja jas huan seejel soc ja jas huax naatic ja quentiqui, mi lomx hua ochuc ba hua naji. Mi la ochyex loil soc porque <sup>11</sup> Ta huan c'a la och loil soc, huan tox huaj ahuabi, ti xa ch'icana soc ja mulal jahui.

### *Huax ch'ac ja carta iti*

<sup>12</sup> Jel ja jas huax c'ana oj cala huabi pero mi oj cala huab soc carta. Sc'an to Dios, oj bob huajcon ja ba hua lugarexi, ti oj ch'ac cala huab spetzanila. Ja jastal jahui, jel oj yaa quitic gusto. <sup>13</sup> Ja yuntiquil jumasa ja hua huermana huas secahue jitzan spatulabil ja hua c'ujolexi. Jach ni ja yen chomajquili, tzaubal ni lec yuj ja Diosi. Amén. Ti ch'aca.

# **Ja yajc'achil testamento sbaj ja cajualtic Jesucristo New Testament in Tojolabal (MX:toj:Tojolabal)**

copyright © 1972 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tojolabal

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tojolabal [toj], Mexico

## **Copyright Information**

© 1972, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

## **The New Testament**

in Tojolabal

### **© 1972, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

763315ea-6d79-5e72-b3f1-cc6278e267e7